

SKEDA

A. L. tal- 2026

ATT DWAR *STANDARDS* FIL-HAJJA PUBBLIKA (KAP 570)

Ordni tal-2026 li Jemenda l-iSkedi tal-Att dwar *Standards* fil-Hajja Pubblika.

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 3(4) tal-Att dwar *Standards* fil-Hajja Pubblika il-Ministru għall-Ġustizzja u r-Riforma tas-Settur tal-Kostruzzjoni fuq rakkomandazzjoni tal-Kumitat Permanenti dwar *Standards* fil-Hajja Pubblika u wara riżoluzzjoni affermattiva tal-Kamra tad-Deputati, għamel l-Ordni li ġej:

Titolu

(1) It-titolu ta' dan l-Ordni huwa Ordni tal-2026 li Jemenda l-iSkedi tal-Att dwar *Standards* fil-Hajja Pubblika.

Kap 570

Dan l-Ordni jemenda l-iSkedi tal-Att dwar *Standards* fil-Hajja Pubblika u għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Ewwel u t-Tieni Skeda tal-Att dwar *Standards* fil-Hajja Pubblika hawn iżjed il-quddiem f'dan l-Ordni msejthin "L-ewwel Skeda" u "It-Tieni Skeda" rispettivament.

Sostituzzjoni tal-Ewwel skeda

1. L-Ewwel Skeda tal-Kapitolu 570 għandha tiġi sostitwita bl-Ewwel Skeda ġdida li ġejja:

"1. Membru tal-Kamra tad-Deputati għandu f'kull waqt, sew jekk ġewwa jew barra l-Kamra, iġib ruħu b'mod li jkun jixhed għall-istatus u dinjità tal-Kamra tad-Deputati.

1A. Dan il-Kodiċi ta' Etika jirregola wkoll l-imġiba tal-membri fil-ħajja pubblika, inklużi avvenimenti politiċi li jsejtnu barra l-Kamra u impenji relatati mal-kostitwenza tagħhom.

2. Membru tal-Kamra tad-Deputati għandu jkun konformi ma' l-ispirtu u l-ittra tar-Regoli tal-Kamra tad-Deputati u mar-regoli tal-kumitati tagħha kif debitament imwaqqfin li jinsabu fl-iStanding Orders tal-Kamra jew ma' kull riżoluzzjoni li tiġi approvata mill-Kamra tad-Deputati.

Rispett lejn il-Kamra.

2A. Il-Membri għandhom juru rispett lejn l-iSpeaker u lejn il-membri l-oħra kollha tal-Kamra tad-Deputati.

2B. Il-Membri għandhom iġibu ruħhom b' mod eżemplari u ma għandhomx jabbużaw mill-poteri u l-privileġġi assoċjati mal-irwol tagħhom. Huma għandhom iħaddnu l-valuri li ġejjin waqt il-qadi ta' dmirijethom:

(a) Lealtà – filwaqt li membru huwa mistenni li jaġmel l-almu tiegħu biex jirrappreżenta l-prijoritajiet u t-tħassib tal-kostitwenti bl-aħjar mod possibbli, huwa meħtieġ li jaġti prijorità lill-ġid komuni tal-pajjiż u l-benesseri taċ-ċittadini fuq interessi privati.

(b) Ogġettività – il-membri għandhom jiskrutinizzaw, jikkunsidraw u jipprezentaw kwistjonijiet ta' interess pubbliku b' mod ogġettiv u responsabbli.

(c) Onestà – il-membri għandhom iwettqu dmirijethom b' mod onest u jipprezentaw argumenti fattwali. Huma għandhom jevitaw li jipprovdu informazzjoni falza jew qarrieqa, kemm jekk bi ħsieb u kemm jekk mhux b'intenzjoni.

(d) Kontabbiltà – il-membri għandhom ikunu kontabbli lejn il-pubbliku u għandhom jissottomettu lilhom infushom għall-iskrutinju meħtieġ biex dan jiġi żgurat. Huma għandhom jiżguraw li jużaw riżorsi pubbliċi b'diligenza u skont ir-regoli li jirregolaw din il-materja.

(e) Trasparenza – il-membri għandhom ikunu ċari kemm jista' jkun dwar id-deċiżjonijiet, il-pożizzjonijiet u l-azzjonijiet li jieħdu, u għandhom jaġtu r-raġunijiet għad-deċiżjonijiet tagħhom.

(f) Kunfidenzjalità – l-informazzjoni li jirċievu l-membri waqt il-qadi tad-dmirijiet professjonali tagħhom għandha tintuża strettament b'rabta ma' daww id-dmirijiet. Il-membri huma pprojbti milli jużaw din l-informazzjoni għal gwadann personali.

3. Membru tal-Kamra tad-Deputati ma jista' jirċievi ebda ħlas jew kumpens ta' liema xorta tkun għax-xogħol tiegħu bħala Membru tal-Kamra tad-Deputati, ħlief ir-rimunerazzjoni uffiċjali tiegħu bħala Membru.

4. Filwaqt li membru tal-Kamra tad-Deputati għandu d-dmir li jwassal l-ilmenti tal-kostitwenti tiegħu u li jaġmel rappreżentanzi f'isimhom lill-awtoritajiet tal-Gvern, mhuwiex mistenni li l-Membru jaġmel xi influwenza mhux xierqa, theddid jew pressjoni li m'għandhiex issir fit-twettiq ta' dmirijietu.

Reġistru tal-Assi.

5. (1) Il-membru tal-Kamra tad-Deputati għandu sa mhux aktar tard mix-xahar ta' Marzu ta' kull sena, jindika f'reġistru tal-assi li jinżamm għal dan l-għan mill-iSpeaker, u liema reġistru jkun miftuħ għall-ispezzjoni tal-pubbliku:

(a) x'ikun ix-xogħol jew il-professjoni tiegħu fit-tlett snin ta' qabel, u jekk ikun impjegat, x'jismu min jimpjegah;

(b) il-proprjetà immobbli tiegħu u t-tip tagħha, kif ukoll id-data u l-mod kif din tkun inkisbet;

(c) azzjonijiet f'investimenti ta' kumpaniji kummerċjali, inklużi flus depożitati fil-banek, muniti virtwali, self li jkun għadu jrid jithallas mill-membru u kull xorta oħra ta' interess finanzjarju;

(d) assi intangibbli bħal privattivi, trademarks, drittijiet tal-awtur u marki;

(e) id-dħul igġenerat mill-kariga, xogħol jew professjoni tiegħu fis-sena ta' qabel;

(f) pożizzjonijiet ta' direttur u dawk oħra li jinvolve ħlas f'kumpaniji kummerċjali, assoċjazzjonijiet, bordijiet, soċjetajiet kooperattivi jew kull grupp ieħor;

L-informazzjoni indikata mill-membri tal-Kamra għandha tirrifletti l-pożizzjoni tiegħu fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel.

Iżda, membru li jinħatar għall-ewwel darba fil-Kamra tad-Deputati għandu, fi żmien xahar mill-ħatra, jindika x-xogħol, il-pożizzjonijiet, l-interessi finanzjarji u l-assi li jipposedi fid-data li jkun ingħata l-ħatra kif indikat f'paragrafi (a), (b), (c), (d), (f).

(2) L-obbligu li membru jagħmel din id-dikjarazzjoni jintemm mal-mument li ma jibqax membru tal-Kamra tad-Deputati."

Reġistru tal-interessi

5A. (1) Kull membru tal-Kamra tad-Deputati għandu jevita kunflitti ta' interess bejn id-doveri uffiċjali tiegħu bħala membru u l-interessi privati tiegħu. Kunflitt ta' interess jirriżulta wkoll kull fejn l-interessi privati tal-membri jistgħu jinfluwenzaw il-qadi ta' dmirijietu.

Iżda ma jkun jeżisti l-ebda kunflitt ta' interess meta membru jkun affetwat biss bħala membru tal-pubbliku, bħala parti minn sezzjoni wiesja ta' nies fis-soċjetà jew mill-ħidma ta' membru tal-Kamra tad-Deputati.

(2) Kull membru tal-Kamra tad-Deputati għandu jindika f'reġistru tal-interessi li jinżamm għal dan il-ghan mill-iSpeaker, u liema reġistru jkun miftuħ għall-ispezzjoni tal-pubbliku:

(a) shubija jew kariga f'għaqdiet volontarji jew servizzi professjonali provduti lilhom;

(b) interess professjonali, inklużi konsulenza dwar interessi ta' xogħol, tmexxija jew kull għamla ta' konnessjoni, sew finanzjarja jew mod ieħor, ma' persuni, gruppi jew kumpaniji li għandhom interess dirett f'xi leġislazzjoni li l-Kamra jkollha quddiemha;

(c) żjarat barra minn Malta li jkunu mħallsa kollha jew parti minnhom minn xi persuna, grupp jew kumpanija li jkollha interess dirett f'leġislazzjoni li tkun quddiem il-Kamra;

(d) kunflitt ta' interess relatat ma' kull xogħol ieħor tal-Parlament, inkluż tal-komitati tiegħu u l-mistoqsijiet parlamentari.

Kull interess indikat skont paragrafu (b) għandu jiġi ddikjarat ukoll fil-Kamra, mal-ewwel opportunità, qabel ma jittiehed vot fit-Tieni Qari tal-Abbozz.

Iżda dan il-kunflitt hekk indikat fil-Kamra jista' jiġi rreġistrat fir-reġistru tal-interessi wara.

(3) Membru li jinħatar għall-ewwel darba fil-Kamra tad-Deputati għandu, fi żmien xahar mill-ħatra, jindika kwalunkwe interessi li jkollu fid-data li jkun ingħata l-ħatra.

Iżda, il-membri għandhom l-obbligu li jindikaw kwalunkwe tibdil f'interessi li huma reġistrabbli fi żmien xahar minn meta jemerġu dawn l-istess interessi.

5B. (1) Membru tal-Kamra tad-Deputati ma għandux jaċċetta:

(a) rigali mingħand persuni, gruppi jew kumpaniji li kellhom xi interess dirett jew indirett f'leġislazzjoni li tkun quddiem il-Kamra tad-Deputati;

(b) ebda onorarju għal xi diskors, kitba jew pubblikazzjoni, jew attività oħra bħal dawk mingħand xi persuna, organizzazzjoni jew kumpanija b'żieda iktar fuq il-valur li s-soltu u b'konswetudni jingħata għal dawk is-servizzi.

(2) Membru tal-Kamra tad-Deputati għandu jirraporta lill-iSpeaker u lill-awtoritajiet kompetenti kull tentattiv ta' korruzzjoni, pressjoni jew influwenza li m'għandhiex issir, minn terzi u li tkun maħsuba biex tinfluwenza l-imġieba tiegħu bħala membru.

6. Filwaqt ta' xogħol professjonali, okkupazzjonali jew kummerċjali ma għandha ssir ebda riferenza għal shubija bħala membru tal-Kamra tad-Deputati li b'xi mod tista' tagħti lil xi membru vantaġġ mhux xieraq."

Sostituzzjoni tas-sub-artikolu 7.3 tat-Tieni skeda

2. Is-sub-artikolu 7.3 tat-Tieni Skeda għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"7.3 Għandu jiġi ndikat lis-Segretarju tal-Kabinett kull interess illi jista' b'xi mod jagħti lok għal perċezzjoni ta' konflitt ta' interess jew konflitt ta' interess reali."

L.N. of 2026

STANDARDS IN PUBLIC LIFE ACT

(CAP 570)

Standards in Public Life Act (Second Schedule) (Amendment) Order, 2026.

IN EXERCISE of the powers conferred by article 3(4) of the Standards in Public Life Act the Minister for Justice and the Reform of the Construction Sector has, upon the recommendation of the Standing Committee on Standards in Public Life and after an affirmative resolution of the House of Representatives, made the following Order:

Title

The title of this Order is the Standards in Public Life Act (Schedules) (Amendment) Order, 2026.

Cap 570

This Order amends the Schedules to the Standards in Public Life Act and it shall be read and construed as one with the First Schedule and Second Schedule to the Standards in Public Life Act, hereinafter in this Order referred to as the “First Schedule” and “Second Schedule” respectively.

Substitution of the First Schedule

1. The First Schedule of Chapter 570 shall be substituted by the following new First Schedule:

"1. A member of the House of Representatives shall at all times, both inside and outside the House, conduct himself in a manner which reflects the status and dignity of the House of Representatives.

1A. This Code of Ethics also regulates the conduct of members in public life, including political events taking place outside the House and engagements related to their constituencies.

2. A member of the House of Representatives shall adhere to the spirit and letter of the Rules of the House of Representatives and to the rules of duly constituted committees thereof as contained in the Standing Orders of the House or any resolution approved by the House of Representatives.

Respect towards the House

2A. Members shall show respect to the Speaker and to all other members of the House of Representatives.

2B. Members shall conduct themselves in an exemplary manner and shall not abuse the powers and privileges associated with their role. They shall uphold the following values in the course of their duties:

(a) Loyalty – while a member is expected to do his utmost to represent the priorities and concerns of constituents in the best way possible, he is required to give priority to the common good of the country and the wellbeing of its citizens over private interests.

(b) Objectivity – members shall scrutinise, consider and present matters of public interest in an objective and responsible manner.

(c) Honesty – members shall fulfil their duties honestly and present factual arguments. They shall avoid providing false or misleading information, both intentionally and unintentionally.

(d) Accountability – members shall be accountable to the public and shall submit themselves to the scrutiny necessary to ensure this. They shall ensure that they use public resources diligently and in accordance with the rules governing such matter.

(e) Transparency – members shall be as open as possible about the decisions, positions and actions that they take, and they shall give reasons for their decisions.

(f) Confidentiality – information received by members in the course of their professional duties shall be used strictly in connection with those duties. Members are prohibited from using such information for personal gain.

3. A member of the House of Representatives may not receive any remuneration or compensation under whatever form for his work as a Member of the House of Representatives, except for his official remuneration as a Member.

4. While a member of the House of Representatives is in duty bound to relay the complaints of his constituents and to make representations in their name to Government authorities the Member is expected not to use any improper influence, threats or undue pressure in the course of his duties.

Register of Assets

5. (1) The Member of the House of Representatives shall, by no later than the month of March of each year, indicate in a register of assets kept for this purpose by the Speaker, and which register shall be open to inspection by the public:

(a) his occupation or profession in the previous three years, and if he is employed, the name of his employer;

(b) his own immovable property and its type, as well as the date and manner of its acquisition;

(c) shares in commercial companies investments, including money deposited in banks, virtual currencies, outstanding loans to be repaid by the Member and any other kind of financial interest;

(d) intangible assets such as patents, trademarks, copyrights and brands;

(e) income generated by his office, work or profession in the previous year;

(f) directorships and other positions involving payment in commercial companies, associations, boards, cooperatives or any other group;

The information indicated by the Member of the House shall reflect his position on 31st December of the previous year.

Provided that, a Member who is appointed for the first time to the House of Representatives shall, within one month of his appointment, indicate the employment, positions, financial interests and assets he possesses on the date of his appointment as indicated in paragraphs (a), (b), (c), (d), (f).

(2) The obligation for a Member to make this declaration shall cease upon the moment he ceases to be a Member of the House of Representatives.

Register of Interests

5A. (1) Every Member of the House of Representatives shall avoid conflicts of interest between his official duties as a Member and his private interests. A conflict of interest also arises wherever the private interests of the Member may influence the performance of his duties.

Provided that, no conflict of interest exists where a Member is affected solely as a member of the public, as part of a broad section of society or by the work of a Member of the House of Representatives.

(2) Every Member of the House of Representatives shall indicate in a register of interests kept for this purpose by the Speaker, and which register shall be open to inspection by the public:

(a) membership or office in voluntary organisations or, professional services provided to them;

(b) professional interest, including consultancy in relation to work related interests, management or any form of connection, whether financial or otherwise, with persons, groups or companies having a direct interest in any legislation before the House;

(c) visits abroad which are paid for in whole or in part by any person, group or company having a direct interest in legislation before the House;

(d) a conflict of interest relating to any other business of Parliament, including its committees and parliamentary questions.

Any interest indicated in accordance with paragraph (b) shall also be declared in the House, at the earliest opportunity, before a vote is taken on the Second Reading of the Bill.

Provided that such conflict so indicated in the House may be recorded in the register of interests afterwards.

(3) A Member who is appointed for the first time to the House of Representatives shall, within one month of his appointment, declare any interests which he has on the date of his appointment.

Provided that, members are required to indicate any changes in registrable interests within one month of the emergence of such interests.

5B. (1) A Member of the House of Representatives shall not accept:

(a) gifts from persons, groups or companies that have had any direct or indirect interest in any legislation before the House of Representatives;

(b) honorarium for any speech, writing or publication, or other such activity from any person, organization or company in excess of the value usually and customarily given for such services.

(2) A Member of the House of Representatives shall report to the Speaker and the competent authorities any attempt of corruption, pressure or undue influence by third parties intended to influence his conduct as a Member.

6. Reference shall not be made in professional, occupational or business matters to membership of the House of Representatives which in any way can give undue advantage to a member."

Substitution of sub-article 7.3 of the Second Schedule

2. Sub-article 7.3 of the Second Schedule shall be substituted by the following:

"7.3 Any interest that may otherwise give rise to a perception of conflict of interest and any actual conflict of interest shall be indicated to the Cabinet Secretary."

MINISTRU GHALL- ĠUSTIZZJA
U R-RIFORMA TAS-SETTUR TAL-KOSTRUZZJONI